

## BOLETIM



## OFICIAL

## GOVERNMENT GAZETTE

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

ASSINATURAS				
As 3 séries ...	Ano 2408	Semestre 144	Trimestre	106\$
A 1.ª série ...	> 120\$	> 72\$	>	54\$
A 2.ª série ...	> 96\$	> 60\$	>	48\$
A 3.ª série ...	> 120\$	> 72\$	>	54\$

Para fora da cidade acresce o porte do correio

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares enunciam-se gratuitamente.

(Tradução)

MILITARY GOVERNMENT  
GOA, DAMAN AND DIU

## ORDER

## Official display of National Flag

1—In Goa, Daman and Diu the following public buildings only will fly the National Flag:

## Goa:

## Panjim:

Palácio (Secretariat).  
Military Governor's Residence.  
Fazenda (Revenue).  
Municipality.  
Local Court.  
High Court.  
Police Station (Police Headquarters).  
All India Radio Goa.  
Customs Office.

## In other Concelhos (Tahsils):

Police Station.  
Municipality.  
Fazenda (Revenue).

## General:

Aguada Central Prison.  
All jails.

## Daman and Diu:

Collectorate.  
Jails.  
Municipality.  
Police Station.

2—Military Headquarters will fly their own formation/unit flag.

3—Only the Military Governor's Car will fly the National Flag.

By order and in the name of the Military Governor of Goa, Daman and Diu.

S. L. Chawla, Major.

Panjim, 27th February, 1962.

## Civil Administration

## ORDER

Sri A. U. Dessai, Additional Civil Administrator, Central Sub-Division, Panjim is granted 11 days leave from 6-2-62 to 16-2-62 (both days inclusive). The nature of leave will be notified later.

R. P. Noronha, Chief Civil Administrator.

Panjim, 20th February, 1962.

GOVERNO MILITAR DE GOA,  
DAMÃO E DIO

## Despacho

## Uso oficial da Bandeira Nacional

1—Em Goa, Damão e Dio, somente os edifícios públicos a seguir indicados poderão ostentar a Bandeira Nacional:

## Goa:

## Pangim:

Palácio (Secretaria).  
Residência do Governador Militar.  
Direcção dos Serviços de Fazenda.  
Câmara Municipal.  
Tribunal da comarca.  
Tribunal da Relação.  
Comando da Polícia.  
Estação da All India Radio Goa.  
Direcção dos Serviços das Alfândegas.

## Noutros concelhos:

Estação policial.  
Câmara Municipal.  
Repartição de Fazenda.

## Geral:

Prisão Central de Aguada.  
Todas as Cadeias.

## Damão e Dio:

«Collectorate».  
Cadeias.  
Câmara Municipal.  
Estação Policial.

2—O Quartel-General ostentará a bandeira própria da sua formação ou unidade.

3—Somente o carro do Governador Militar levará a Bandeira Nacional.

Por ordem e em nome do Governador Militar de Goa, Damão e Dio.

S. L. Chawla, major.

Pangim, 27 de Fevereiro de 1962.

## Administração Civil

## Despacho

Sr. A. U. Dessai, Administrador Civil Adjunto, Subdivisão Central, Pangim, concedidos 11 dias de licença, desde 6-2-1962 a 16-2-1962. Posteriormente definir-se-á a natureza da licença.

R. P. Noronha, Administrador Civil, Chefe.

Pangim, 20 de Fevereiro de 1962.

### ORDER

Shri M. N. Buch, I. A. S., is appointed as Secretary to the Chief Civil Administrator, Goa, with effect from 17th December 1961 (Forenoon).

By order and in the name of the Military Governor.

R. P. Noronha, Chief Civil Administrator.

Panjim, 23rd February, 1962.

### Notification

It is notified for the general information of the public that the Supreme Committee of Motor Vehicles Department shall consist of the following members:

- 1) Shri N. S. Karkare I. P. S., Senior Superintendent of Police, Panjim, President.
- 2) Shri M. Shankarnarayanan, I. A. S., Additional Civil Administrator (Essential Services), Member.
- 3) Shri Vitorino Caetano António Lino Pinto, director of P. W. D.
- 4) Shri Aires Mendonça, Public Prosecutor.
- 5) Shri P. G. Halarnkar, I. P. S., President of the Motor Vehicles Technical Committee.
- 6) Shri Inácio Pio Jesus de Sá, Representative of the Municipalities.
- 7) Shri José Máximo Manuel de Menezes, Representative of Motor Association.

By order and in the name of the Military Governor.

R. C. V. P. Noronha, Chief Civil Administrator.

Panjim, 23rd February, 1962.

### ORDER

It is notified that:

1) Transfers of motor vehicles belonging to Portuguese detainees made after 18-12-1961 and before 11-1-1962 are hereby held in abeyance as the signatures are not attested by the Notary Public as required by Law.

2) Motor vehicles belonging to Portuguese detainees shall be treated as unclaimed property and taken into custody by the Police. A Panchanama shall be drawn up regarding each such vehicle showing the condition in which it was taken into custody and the accessories etc., with it. These vehicles shall be kept under proper guard and the Police Department shall be responsible to see that no loss is caused. The Panchanama shall be signed by two non-official witnesses in each case.

3) Hereafter, the Motor Vehicles Department shall not issue orders regarding transfer of any motor vehicle without getting prior approval of the Police Department.

By order and in the name of the Military Governor of Goa, Daman and Diu.

R. P. Noronha, Chief Civil Administrator.

Panjim, 21st February, 1962.

### ORDER

On return from leave, Mr. Eufemiano Dias is reappointed to his previous post of Deputy Director, P. W. D. with effect from the date of taking over charge.

By order and in the name of the Military Governor.

R. P. Noronha, Chief Civil Administrator.

Panjim, 23rd February, 1962.

### ORDER

Subject: Deputation of officers of Defence Accounts Department to the Goa Administration.

On deputation from the office of the C. D. A. (O. Rs) Mysore Shri K. Sambasiva Rao, permanent Assistant Accounts Officer of the Defence Accounts Department reported arrival

### Despacho

O Sr. M. N. Buch, I. A. S. é nomeado Secretário do Administrador Civil, Chefe, de Goa, com efeito a partir de 17 de Dezembro de 1961 (antes do meio dia).

Por ordem e em nome do Governador Militar.

R. P. Noronha, Administrador Civil, Chefe.

Pangim, 23 de Fevereiro de 1962.

### Despacho

Torna-se público para conhecimento geral que o Conselho Superior de Viação será constituído dos seguintes membros:

- 1) Sr. N. S. Karkare I. P. S., Superintendente da Polícia, Chefe, Pangim — Presidente.
- 2) Sr. M. Shankarnarayanan, I. A. S., Administrador Civil, Adjunto (Serviços Essenciais) — Vogal.
- 3) Sr. Vitorino Caetano António Lino Pinto, director dos Serviços de Obras Públicas.
- 4) Sr. Aires Mendonça, delegado do Procurador da República.
- 5) Sr. P. G. Halarnkar I. P. S., presidente da Comissão Técnica de Automobilismo.
- 6) Sr. Inácio Pio Jesus de Sá, representante da Câmara.
- 7) Sr. José Máximo Manuel de Menezes, representante da Associação dos Proprietários de Automóveis.

Por ordem e em nome do Governador Militar.

R. C. V. P. Noronha, Administrador Civil, Chefe.

Pangim, 23 de Fevereiro de 1962.

### Despacho

Para os devidos efeitos se torna público o que segue:

1) As transferências de veículos motorizados pertencentes aos Portugueses detidos, efectuadas depois de 18 de Dezembro de 1961 e antes de 11 de Janeiro de 1962, são por este suspensas, visto as assinaturas não estarem reconhecidas por notário, como é exigido por lei.

2) Os veículos motorizados pertencentes aos Portugueses detidos serão considerados como propriedade não reclamada e recolhida pela Polícia. Será lavrado um auto em relação a cada veículo, mencionando-se as condições em que foi recolhido e bem assim os acessórios etc., que possuía. Estes veículos ficarão convenientemente guardados e o Departamento da Polícia será responsável para que nenhum prejuízo lhes seja causado. O auto será assinado por duas testemunhas não oficiais em cada caso.

3) De futuro, a Comissão Técnica de Automobilismo não autorizará transferência de nenhum veículo motorizado sem a prévia concordância do Departamento da Polícia.

Por ordem e em nome do Governador Militar de Goa, Damão e Diu.

R. P. Noronha, Administrador Civil, Chefe.

Pangim, 21 de Fevereiro de 1962.

### Despacho

É novamente nomeado o Sr. Eufemiano Dias, de regresso de licença, para o cargo que vinha exercendo de director adjunto de Obras Públicas, com efeito a partir da data em que assumir as respectivas funções.

Por ordem e em nome do Governador Militar.

R. P. Noronha, Administrador Civil, Chefe.

Pangim, 23 de Fevereiro de 1962.

### Despacho

Assunto: Nomeação, em comissão, de oficiais do «Defence Accounts Department» para Administração de Goa.

Destacado, em comissão, da Repartição do C. D. A. (O. Rs) Mysore, o Sr. K. Sambasiva Rao, Assistant Accounts Officer, permanente, do Departamento de «Defence Accounts» apre-

in this office on 9-2-1962 forenoon. With effect from the same date he has assumed charge as Director of Accounts, office of the Chief Civil Administrator, Goa, Panjim.

### ORDER

Subject: Deputation of Defence Accounts Staff to the Goa Administration.

On deputation from Controller of Defence Accounts (Officers), Poona (Defence Accounts Department), the below named individuals reported arrival in this Office on 7/2/1962 forenoon and have been taken on the strength of this Office with effect from the same date:

- 1—Shri S. Bhagerathan Offg. Acct.
- 2—Shri P. A. Joseph Pt. U. D. C.
- 3—Shri B. V. Narasimham Pt. U. D. C.
- 4—Shri V. S. Nair Pt. U. D. C.
- 5—Shri D. Raghavan Nair Pt. U. D. C.
- 6—Shri P. Prabhakaran Pt. U. D. C.

B. M. Menon, Financial Adviser for Chief Civil Administrator, Goa.

Panjim, 9th February, 1962.

### ORDER

Shri Hariwansh Lal Mehra, Indian Postal Service, has been appointed Officer on Special Duty, Posts and Telegraphs, Goa, from the 25th December, 1961.

By order and in the name of the Military Governor of Goa, Daman and Diu.

R. P. Noronha, Chief Civil Administrator.

Panjim, 27th February, 1962.

### ORDER

The services of Shri Jose Roque Lucas Braganza working in the office of the Deputy Port Captain at Margao, are dispensed with with effect from the 1st March, 1962 as the «Emigrant Fund» has now ceased and his services are no longer required.

The duties previously performed by him should be entrusted to the staff of the «Delegado Marítimo», Margao. He should be paid off till the 1st March 1962.

By order and in the name of the Military Governor.

R. P. Noronha, Chief Civil Administrator.

Panjim, 27th February, 1962.

### Notification

It is hereby announced for the information of the public that persons possessing arms without valid licence should surrender them to the nearest police station within seven days from the date of this notification.

By order and in the name of the Military Governor of Goa, Daman and Diu.

T. R. Jaya Raman, Civil Administrator, Goa District.

Panjim, 23rd February, 1962.

(Translation)

By order dated 10th February:

Xantarama Visnum Sinai Candeparcar, assistant clerk in the Office of the Margão Community, is granted privilege leave for 30 days.

By order dated 12th February:

Miguel Arcanjo Artelino Colaço, acting clerk of the Administrative Court, is granted sick leave of 20 days for treatment. (He has to pay emoluments due).

sentou-se nessa Repartição em 9 de Fevereiro de 1962, antes do meio dia. A partir desta data ele assumiu as funções de «Director of Accounts» na Repartição do Administrador Civil, Chefe, Goa, Panjim.

### Despacho

Assunto: Nomeação, em comissão, de funcionários pertencentes a «Defence Accounts Staff» para a Administração de Goa.

Destacados, em comissão, do «Controller of Defence Accounts (Officers) Poona, (Defence Accounts Department)», os indivíduos cujos nomes vão a seguir, apresentaram-se nesta Repartição em 7 de Fevereiro de 1962, antes do meio dia passando desde essa data a fazer parte do pessoal da mesma Repartição:

- 1—Sr. S. Bhagerathan, Off. Acct.
- 2—Sr. P. A. Joseph, Pt. U. D. C.
- 3—Sr. B. V. Narasimham, Pt. U. D. C.
- 4—Sr. V. S. Nair, Pt. U. D. C.
- 5—Sr. D. Raghavan Nair, Pt. U. D. C.
- 6—Sr. P. Prabhakaran, Pt. U. D. C.

B. M. Menon, Conselheiro Financeiro do Administrador Civil, Chefe.

Panjim, 9 de Fevereiro de 1962.

### Despacho

O Sr. Hariwansh Lal Mehra, dos Serviços Postais da Índia, nomeado Oficial, em missão especial, para os Serviços dos Correios e Telégrafos de Goa, desde 25 de Dezembro de 1961.

Por ordem e em nome do Governador Militar de Goa, Dâmão e Diu.

R. P. Noronha, Administrador Civil, Chefe.

Panjim, 27 de Fevereiro de 1962.

### Despacho

São dispensados, com efeito a partir de 1 de Março de 1962, os serviços do sr. José Roque Lucas Bragança que prestava serviço na Repartição do Delegado Marítimo em Mormugão, por os mesmos não serem necessários e por ter cessado o «Fundo dos Emigrantes».

As funções por ele exercidas anteriormente passarão para o pessoal do Delegado Marítimo de Mormugão sendo o mesmo abonado dos seus vencimentos até 1 de Março de 1962.

Por ordem e em nome do Governador Militar.

R. P. Noronha, Administrador Civil, Chefe.

Panjim, 27 de Fevereiro de 1962.

### Aviso

Torna-se público para conhecimento geral que os detentores de armas sem licenças válidas deverão entregá-las ao posto policial mais próximo, dentro de 7 dias a contar da data da publicação deste aviso.

Por ordem e em nome do Governador Militar de Goa, Dâmão e Diu.

T. R. Jaya Raman, Administrador Civil do distrito de Goa.

Panjim, 23 de Fevereiro de 1962.

Por despacho de 10 de Fevereiro:

Xantarama Visnum Sinai Candeparcar, escrivão-ajudante da comunidade de Margão—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Por despacho de 12 de Fevereiro:

Miguel Arcanjo Artelino Colaço, aspirante, interino, do Tribunal Administrativo—concedidos vinte dias de licença da Junta de Saúde, para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

## Orders

Rajarama Pondori Folari, 2nd grade clerk in the Office of the Sangoldá Community, who stood 7th in the test vide list published in Government Gazette dated 12th May, 1960, is promoted as 1st class clerk and posted in the vacancy at the office of Siolim-Marna-Oxel Communities that has been set up in accordance with rules contained in the Code of Communities.

Subraia Porobo Darvotcar, 2nd grade clerk in the Office of the Moira Community, who stood 8th in the test vide list published in Government Gazette dated 12th May 1960, is promoted as 1st class clerk and posted in the vacancy caused at the office of Neura-o-Grande Community, by the transfer of António Francisco Xavier da Piedade Cruz to Corlim-Mapuça-Cunchelim Community as per order of this date.

Francisco Jose Valadares, 2nd grade clerk in the Office of the Taleigão Community, who stood 9th in the test vide list published in Government Gazette dated 12th May 1960, is promoted as 1st class clerk and posted in the vacancy caused at the office of Verna Community, by the transfer of Xricanta Bicoba Sinal Quencro to Guirim-Sangolda Community as per order of this date.

Panduronga Sinal Candeparcar, 2nd grade clerk in the Office of the Chinchinim Community, who stood 10th in the test vide list published in Government Gazette dated 12th May, 1960, is promoted as 1st class clerk and posted in the vacancy caused at the office of Raia Community by the promotion of Siurama S. Sinal Ede to 1st grade clerk as per order, dated 28th April, 1961.

Xantarama Visnum Sinal Candeparcar, assistant clerk in the Office of the Margão Community, who stood 2nd in the test vide list published in Government Gazette dated 3rd August 1961, is promoted as 2nd class clerk and posted in the vacancy caused at the Office of Varca Community by the promotion of Pundolice S. Caeodcar to 1st grade clerk as per order, dated 21st April 1961.

Datarama Podiar, 3rd grade clerk in the Community Office of the Camorlim, Salsete, who stood 6th in the test vide list published in Government Gazette dated 3rd August 1961, is promoted as 2nd class clerk and posted in the vacancy at the Office of Camorlim-Colivele Communities that is set up in accordance with rules contained in the Code of Communities.

Subraia Ganaxama Sinal Usgôcar, assistant clerk in the Office of the Carambolim Community, who stood 1st in the test vide list published in Government Gazette dated 3rd August 1961, is promoted as 2nd class clerk and posted in the vacancy at the Office of Morombi-o-Grande-Chimbel Communities caused by the transfer of Babu Visvonata Naique Dessal to Murda Community as per order of this date.

Vitoba Purxotoma Naique Dessal, 3rd grade clerk in the Office of the Utorda Community, who stood 5th in the test vide list published in Government Gazette dated 3rd August 1961, is promoted as 2nd class clerk and posted in the vacancy caused at the Office of Boa-Esperança from Aldona Community by the retirement of Nilcontia S. Candeparcar, authorized under order dated 19th July 1960.

Sazroba Purxotoma Sinal Monercar, 3rd grade clerk in the Office of the Guirdolim Community, who stood 4th in the test vide list published in Government Gazette dated 3rd August 1961, is promoted as 2nd class clerk and posted in the vacancy caused at the Office of Corlim-Ela Communities by the transfer of Sridora M. Xete to Malnar-Naroca Communities as per order dated 14th February 1961.

Babu Rama Folo Dessal, 3rd grade clerk in the Office of the Guirim Community, who stood 3rd in the test vide list published in Government Gazette dated 3rd August 1961, is promoted as 2nd class clerk and posted in the vacancy caused at the Office of Dramapur-Sirilm-Deussua Communities, by the transfer of César N. G. Q. da Costa to Carmona Community as per order dated 28th April 1961.

António Francisco Xavier da Piedade Cruz, 1st grade clerk in the Office of the Neurá-o-Grande Community is transferred, at his request, to the Office of Corlim-Mapuça-Cunchelim Communities that was set up in accordance with rules contained in the Code of Communities and where there is a vacancy.

## Portarias

Rajarama Pondori Folari, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Sangoldá, candidato classificado em 7.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 19, 2.ª série, de 12 de Maio de 1960) — promovido a escrivão de 1.ª classe e colocado na escrivania das comunidades de Siolim-Marna-Oxel, novo grupo criado pelo Código das Comunidades em vigor e ainda não provido.

Subraia Porobo Darvotcar, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Moira, candidato classificado em 8.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 19, 2.ª série, de 12 de Maio de 1960) — promovido a escrivão de 1.ª classe e colocado na escrivania da comunidade de Neurá-o-Grande, na vaga resultante da transferência de António Francisco Xavier da Piedade Cruz para a escrivania das comunidades de Corlim-Mapuça-Cunchelim, efectuada por portaria desta data.

Francisco José Valadares, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Taleigão, candidato classificado em 9.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 19, 2.ª série, de 12 de Maio de 1960) — promovido a escrivão de 1.ª classe e colocado na escrivania da comunidade de Verna, na vaga resultante da transferência do escrivão Xricanta Bicoba Sinal Quencro para a escrivania das comunidades de Guirim-Sangolda, efectuada por portaria desta data.

Panduronga Sinal Candeparcar, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Chinchinim, candidato classificado em 10.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 19, 2.ª série, de 12 de Maio de 1960) — promovido a escrivão de 1.ª classe e colocado na escrivania da comunidade da Raia, na vaga resultante da promoção de Siurama S. Sinal Ede para auxiliar de 1.ª classe, efectuada por portaria de 28 de Abril de 1961.

Xantarama Visnum Sinal Candeparcar, escrivão-ajudante da comunidade de Margão, candidato classificado em 2.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 31, 2.ª série, de 3 de Agosto de 1961) — promovido a escrivão de 2.ª classe e colocado na escrivania da comunidade de Varca, na vaga resultante da promoção de Pundolice S. Caeodcar a auxiliar de 1.ª classe, efectuada por portaria de 21 de Abril de 1961.

Datarama Podiar, escrivão da comunidade de Camorlim de Salsete, candidato classificado em 6.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 31, 2.ª série, de 3 de Agosto de 1961) — promovido a escrivão de 2.ª classe e colocado na escrivania das comunidades de Camorlim-Colivele, novo grupo criado pelo Código das Comunidades em vigor.

Subraia Ganaxama Sinal Usgôcar, escrivão-ajudante da comunidade de Carambolim, candidato classificado em 1.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 31, 2.ª série, de 3 de Agosto de 1961) — promovido a escrivão de 2.ª classe e colocado na escrivania das comunidades de Morombi-o-Grande-Chimbel (grupo), na vaga resultante da transferência de Babu Visvonata Naique Dessal para a escrivania da comunidade de Murda, efectuada por portaria desta data.

Vitoba Purxotoma Naique Dessal, escrivão da comunidade de Utorda, candidato classificado em 5.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 31, 2.ª série, de 3 de Agosto de 1961) — promovido a escrivão de 2.ª classe e colocado na escrivania da comunidade de Boa-Esperança de Aldona, na vaga resultante da designação, para efeitos de aposentação, de Nilcontia S. Candeparcar, efectuada por portaria de 19 de Julho de 1960.

Sazroba Purxotoma Sinal Monercar, escrivão da comunidade de Guirdolim, candidato classificado em 4.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 31, 2.ª série, de 3 de Agosto de 1961) — promovido a escrivão de 2.ª classe e colocado na escrivania das comunidades de Corlim-Ela (grupo), na vaga resultante da transferência de Sridora M. Xete para a escrivania das comunidades de Malnar-Narocá, efectuada por portaria de 14 de Fevereiro de 1961.

Babú Ramã Folo Dessal, escrivão da comunidade de Guirim, candidato classificado em 3.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 31, 2.ª série, de 3 de Agosto de 1961) — promovido a escrivão de 2.ª classe e colocado na escrivania das comunidades de Dramapur-Sirilm-Deussua, na vaga resultante da transferência de César N. G. Q. da Costa para a escrivania da comunidade de Carmoná, efectuada por portaria de 28 de Abril de 1961.

António Francisco Xavier da Piedade Cruz, escrivão de 1.ª classe da comunidade de Neurá-o-Grande — transferido, a seu pedido, para a escrivania das comunidades de Corlim-Mapuça-Cunchelim, novo grupo criado pelo vigente Código das Comunidades e ainda não provido.

Madeva Biciú Sinaí Mulgôocar, 1st grade clerk in the Office of the Choroá, Caraim, Passo de Ambarim Communities is transferred, at his request, to the Office of Parrá, Cancá, Verliá Communities that was set up in accordance with rules contained in the Code of Communities and where there is a vacancy.

Xricanta Bicobá Sinaí Quencoró, 1st grade clerk in the Office of the Verná Community is transferred, at his request, to the Office of Guirim, Sangoldá Communities that is set up in accordance with rules contained in the Code of Communities and where there is a vacancy.

Babu Visvonata Naique Dessai, 2nd grade clerk in the Office of the Morobim-o-Grande, Chimbel Communities is transferred, at his request, to the Office of Murdá Community in the vacancy caused by the promotion of Fondu Sinaí Priolcar to 1st grade clerk as per order dated 10th April 1961.

Romão Tibúrcio Caetano de Souza Freitas, 2nd grade clerk in the Office of the Mapuçá Community is transferred, at his request, to the Office of Bastora-Ucassaim Communities that is set up in accordance with rules contained in the Code of Communities and where there is a vacancy.

Angelo Emerciano Francisquinho Nazareno Barros, 2nd grade clerk in the Office of Azossim, Mandur Communities is transferred, at his request, to the Office of Ambelim, Assolná Communities that is set up in accordance with rules contained in the Code of Communities and where there is a vacancy.

Silvestre Francisco Caldeira, 3rd grade clerk in the Office of the Marná-Oxel Community, is transferred, at his request, to the Office of the Arporá-Nagoa Communities, in the vacancy caused by the dismissal of Ramadassa Sorospoti Gaeca as per order dated 30th October, 1961.

Miguel Bernardo Meneses, 3rd grade clerk in the Office of the Bastora Community, is transferred, at his request, to the Office of the Bicholim-Bordem-Sarvona Communities, in the vacancy caused by the retirement of Balcrisna Raugi Sinaí Mulgôocar as per order dated 22nd September, 1961.

Caetano do Rosário Alcântara Silveira, 3rd grade clerk in the Office of the Telaulim de Santana-Gaolim-Moulá Communities, is transferred, at his request, to the Office of the Adcolna-Boma Communities, caused by the transfer of Vamona G. S. Borcar to the Community Office of Caná-Vanelim-Gandaulim as per order dated 6th May, 1960.

Govina Sinaí Bobó, 3rd grade clerk in the Office of the Corlim-Cunchelim Communities, is transferred, at his request, to the Office of the Cortalim Community, in the vacancy caused by the transfer of Caetano Rosário Alcântara Silveira to the Community Office of Telaulim de Santana-Gaolim-Moulá as per order, dated 24th February, 1961.

Fredy Piedade Pereira, 3rd grade clerk in the Office of the Camorlim Community, is transferred, at his request, to the post of the assistant clerk in the Office of the Margão Community, in the vacancy caused by the promotion of Xantarama Visnum Sinaí Candearparcar to 2nd grade clerk as per order of this date.

João Inácio Emídio Gonsalino das Dores Furtado, 3rd grade clerk in the Office of the Colvale Community, is transferred, at his request, to the Community Office of Camorlim, Salcete, in the vacancy caused by the promotion of Datarama Podiar to 2nd grade clerk as per order of this date.

Caxinata Sinaí Audi, 3rd grade clerk in the Office of the Ambelim Community, is transferred, at his request, to the Office of the Utordá Community in the vacancy caused by the promotion of Vitoba Purxotoma Naique Dessai to 2nd grade clerk as per order of this date.

Mortoba Sinaí Contoco, 3rd grade clerk in the Office of the Ucassaim Community, is transferred, at his request, to the Office of Guirdolim Community in the vacancy caused by the promotion of Sazrobá Purxotoma Sinaí Monercar to 2nd grade clerk as per order of this date.

Avelino Rosário Fernandes, 3rd grade clerk in the Office of the Canca-Verliá-Communities, is transferred, at his request, to the post of the assistant clerk in the Office of the Carambolim Community, in the vacancy caused by the promotion of Subraia Ganaxama Sinaí Usgôocar to 2nd grade clerk as per order of this date.

Domingos António Xavier João, 2nd grade clerk in the Office of the Corlim-Elá Communities, is retired with a final annual pension of 10 456\$60 (Rs. 1742-79 n. p.) relating to 21 years of service rendered to the Communities, calculated in pursuance of paragraph under article 249 of the old Comunidades Code and article 447 of Civil Service Regulation, on the basis of salary corresponding to letter S, in consonance with the provisions of Portaria n.º 7603 dated 20-8-1959.

Madeva Biciú Sinaí Mulgôocar, escrivão de 1.ª classe das comunidades de Choroá-Caraim-Passo de Ambarim (grupo) — transferido, a seu pedido, para a escrivania das comunidades de Parrá-Cancá-Verliá, novo grupo criado pelo Código das Comunidades em vigor e ainda não provido.

Xricanta Bicobá Sinaí Quencoró, escrivão de 1.ª classe da comunidade de Verná — transferido, a seu pedido, para a escrivania das comunidades de Guirim-Sangoldá, novo grupo criado pelo Código das Comunidades em vigor e ainda não provido.

Babu Visvonata Naique Dessai, escrivão de 2.ª classe das comunidades de Morobim-o-Grande-Chimbel (grupo) — transferido, a seu pedido, para a escrivania da comunidade de Murdá, na vaga resultante da promoção de Fondu Sinaí Priolcar a auxiliar de 1.ª classe, efectuada por portaria de 10 de Abril de 1961.

Romão Tibúrcio Caetano de Sousa Freitas, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Mapuçá — transferido, a seu pedido, para a escrivania das comunidades de Bastora-Ucassaim, novo grupo criado pelo Código das Comunidades em vigor e ainda não provido.

Angelo Emerciano Francisquinho Nazareno Barros, escrivão de 2.ª classe das comunidades de Azossim-Mandur — transferido, a seu pedido, para a escrivania das comunidades de Ambelim-Assolná, novo grupo criado pelo vigente Código das Comunidades e ainda não provido.

Silvestre Francisco Caldeira, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Marná-Oxel — transferido, a seu pedido, para a escrivania das comunidades de Arporá-Nagoá (grupo), na vaga resultante da demissão de Ramadassa Sorospoti Gaeca, efectuada por portaria de 30 de Outubro de 1961.

Miguel Bernardo Meneses, escrivão de 3.ª classe da comunidade de Bastora — transferido, a seu pedido, para a escrivania das comunidades de Bicholim-Bordem-Sarvona (grupo), na vaga resultante da aposentação de Balcrisna Raugi Sinaí Mulgôocar, efectuada por portaria de 22 de Setembro de 1961.

Caetano do Rosário Alcântara Silveira, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Telaulim de Santana-Gaolim-Moulá — transferido, a seu pedido, para a escrivania das comunidades de Adcolna-Boma, na vaga resultante da transferência de Vamona G. S. Borcar para a escrivania de Caná-Vanelim-Gandaulim (grupo), efectuada por portaria de 6 de Maio de 1960.

Govina Sinaí Bobó, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Corlim-Cunchelim — transferido, a seu pedido, para a escrivania da comunidade de Cortalim, na vaga resultante da transferência de Caetano Rosário Alcântara Silveira para a escrivania das comunidades de Telaulim de Santana-Gaolim-Moulá, efectuada por portaria de 24 de Fevereiro de 1961.

Fredy Piedade Pereira, escrivão de 3.ª classe da comunidade de Camorlim — transferido, a seu pedido, para o lugar de escrivão-ajudante da comunidade de Margão, na vaga resultante da promoção de Xantarama Visnum Sinaí Candearparcar, para escrivão de 2.ª classe, efectuada por portaria desta data.

João Inácio Emídio Gonçalves das Dores Furtado, escrivão de 3.ª classe da comunidade de Colvale — transferido, a seu pedido, para a escrivania da comunidade de Camorlim de Salcete, na vaga resultante da promoção de Datarama Podiar para escrivão de 2.ª classe, efectuada por portaria desta data.

Caxinata Sinaí Audi, escrivão de 3.ª classe da comunidade de Ambelim — transferido, a seu pedido, para a escrivania da comunidade de Utordá, na vaga resultante da promoção de Vitoba Purxotoma Naique Dessai a escrivão de 2.ª classe, efectuada por portaria desta data.

Mortoba Sinaí Contoco, escrivão de 3.ª classe da comunidade de Ucassaim — transferido, a seu pedido, para a escrivania da comunidade de Guirdolim, na vaga resultante da promoção de Sazrobá Purxotoma Sinaí Monercar para escrivão de 2.ª classe, efectuada por portaria desta data.

Avelino Rosário Fernandes, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Canca-Verliá — transferido, a seu pedido, para o lugar de escrivão-ajudante da comunidade de Carambolim, na vaga resultante da promoção de Subraia Ganaxama Sinaí Usgôocar para a escrivania de 2.ª classe, efectuada por portaria desta data.

Domingos António Xavier João, escrivão de 2.ª classe das comunidades de Corlim-Elá — aposentado com o pensão definitiva, anual, de 10 456\$60 (Rps. 1742-79 n. p.) relativa a 21 anos de serviço prestado às Comunidades, calculada nos termos do § único do artigo 249.º do Código das Comunidades vigente e do artigo 447.º do Estatuto do Funcionismo Ultramarino, com base nos vencimentos do grupo S, de harmonia com o disposto na Portaria n.º 7603, de 20 de Agosto de 1959.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

Maximo Bernardo Reginaldo Fernandes, 2nd grade clerk in the Office of the Goltim Community is retired from service with the following provisional pension:

Annual pension of 22 560\$ (Rps. 3760/-) relating to 40 years of service calculated for retirement.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

The said retired clerk owes to «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades» the compensation of 5916\$, to be paid in 96 instalments.

Basora Ananta Sinai Singhal, 2nd grade clerk in the Office of the Navelim Community is retired from service with the following provisional pension:

Annual pension of 22 560\$ (Rps. 3760/-) relating to 40 years of service calculated for retirement.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

The said retired clerk owes to «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades» the compensation of 5965\$, to be paid in 96 instalments.

Pundolca Nalque, who by order dated 11th December, 1959, had been appointed as a clerk of the Civil Registry at Goa (Ilhas) for a probationary period of two years, is appointed for another three years from 6-2-1962 as per rules in force.

By order dated 12th January, 1962, approved by Administrative Court on 24th February, 1962:

Javaharlal Aracchande, is appointed to hold current charge of the duties of Civil Register Assistant of Brancavara village until further orders.

By orders dated 15th February, 1962, approved by Administrative Court on 20th February, 1962:

Vassanta Ananta Bandari is appointed as a 1st substitute of the Delegate of Attorney-General at the Comarca of Daman, for the year of 1962.

Caridade Lourenço Taumaturgo Castelino is appointed as a 2nd substitute of the Delegate of Attorney-General at the Comarca of Daman, for the year 1962.

By order dated 29th January, 1962:

Dr. Caetano Leão José Francisco Xavier Dias, alias Caetano Dias, who has been appointed as President of the Goa (Ilhas) Municipality, by order dated 18th July 1958, published in the Government Gazette dated 24th of the same month, is relieved, at his request, of that post.

By order dated 8th February, 1962:

Crisanata Ramachondra Porobo Dessai, clerk of the Civil Registration Office of Chinchinim, is granted privilege leave for 30 days. (He has to pay emoluments due).

By order dated 17th February, 1962:

Manuel Jose Purificação de Aguiar, clerk at the Civil Registration Office at Quepem is granted privilege leave for 30 days. (He has to pay emoluments due).

By order dated 19th February, 1962:

Vinaeca Sinai Colvalcar, assistant to the Secretary, High Court, Goa, is granted sick leave of 30 days for treatment. (He has to pay emoluments due).

By orders dated 19th February, 1962:

Vitobá Rauto Dessai is appointed, under the proposal of the «Administração do Concelho de Canácona» as regedor (patil) effective of Chauri.

Naraina Gan Quercar, clerk of the Forest Department, working at the «Administração do Concelho de Canácona», is appointed, under the proposal of that Administration, as substitute of regedor (patil) of Chauri.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário, da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades, para o corrente ano.

Máximo Bernardo Reginaldo Fernandes, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Goltim — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à seguinte pensão provisória:

Pensão anual de 22 560\$ (Rps. 3760/-), relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação.

O encargo da referida pensão pertence à Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades. É devida a indemnização à referida Caixa, de 5916\$, a ser paga em 96 prestações.

Basora Ananta Sinai Singhal, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Navelim — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à seguinte pensão provisória:

Pensão anual de 22 560\$ (Rps. 3760/-), relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação.

O encargo da referida pensão pertence à Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades.

É devida a indemnização à referida Caixa, de 5965\$, a ser paga em 96 prestações.

Pundolca Nalque — reconduzido, por mais três anos, a partir de 6 do corrente mês de Fevereiro, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de auxiliar da Conservatória do Registo Civil de Goa, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 11 de Dezembro de 1959.

Por portaria de 12 de Janeiro de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 24 de Fevereiro de 1962:

Javaharlal Aracchande — nomeado para exercer as funções de ajudante do Posto do Registo Civil de Brancavará, até ordem em contrário.

Por portarias de 15 de Fevereiro de 1962, visadas pelo Tribunal Administrativo em 20 do mesmo mês:

Vassanta Ananta Bandari — nomeado 1.º substituto do delegado do Procurador da República na comarca de Damão para o corrente ano de 1962.

Caridade Lourenço Taumaturgo Castelino — nomeado 2.º substituto do delegado do Procurador da República na comarca de Damão para o corrente ano de 1962.

Por despacho de 29 de Janeiro de 1962:

Dr. Caetano Leão José Francisco Xavier Dias, por outro nome Caetano Dias — exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente da Câmara Municipal de Goa, para que havia sido nomeado por portaria de 18 de Julho de 1958, publicada no Boletim Oficial n.º 30, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Por despacho de 8 de Fevereiro de 1962:

Crisanata Ramachondra Porobo Dessai, ajudante do Posto do Registo Civil de Chinchinim — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 17 de Fevereiro de 1962:

Manuel José Purificação de Aguiar, auxiliar da Conservatória do Registo Civil de Quepem — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 19 de Fevereiro de 1962:

Vinaeca Sinai Colvalcar, ajudante do secretário da Relação de Goa — concedidos trinta dias de licença da Junta de Saúde para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 19 de Fevereiro de 1962:

Vitobá Rauto Dessai — nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Canácona, para exercer o cargo de regedor efectivo de Chauri.

Naraina Gan Quercar, patel da Guarda Rural, em serviço na Administração do concelho de Canácona — nomeado, sob proposta daquela Administração para exercer o cargo de regedor substituto de Chauri.

By order dated 13th February, 1962:

Ananta Poi Palondicar, Administrator of Salsete Communities is granted privilege leave for 30 days.

By order dated 21st February, 1962:

Sanatcumar Jamnadás, clerk of the Civil Administration Service Staff, working at the Municipality of Goa (Ilhas), is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

It is hereby made known to all concerned that by order dated 25th September, 1961, of the legal substitute of the Judge of Quepem Comarca, and approved by Administrative Court on 6th February, 1962, António Filipe Pio Jorge Simão Francisco Coutinho, has been appointed to exercise temporarily, the duties of bailiff to the same Court, in the vacancy resulting from superannuation of the holder of the post, Manuel Coutinho. The said António Filipe, in view of urgency took charge of the post and began his duties on the same date 25th September, pending the approval by Administrative Court in accordance with § 2, article 1 of Decree n.º 24800, dated 20th December, 1934, applicable to Judicial employees by virtue of Decree n.º 25 724 dated 7th August, 1935.

It is hereby made known to all concerned that, as the post of bailiff is still continuing to be vacant, by order dated 1st August, 1961, of the Judge of Quepem Comarca, approved by Administrative Court on 27th January, 1962, Nili Dotu Naique Dessai has been appointed to exercise, temporarily, the duties of bailiff to the same Court. The said Nili in view of urgency took charge of the post and began his duties on the same date 1st August, pending approval by Administrative Court, in accordance with § 2, article 5, Decree n.º 24 800, dated 20th December, 1934, applicable to Judicial employees by virtue of Decree n.º 25 724, dated 7th August 1935.

It is hereby announced that Prabacora Sinai Corongoto, clerk of 2nd class at the «Administração do Concelho de Pondá», was not allowed to enjoy the privilege leave for 30 days granted to him under order dated 8th March, 1961.

It is hereby made known to all concerned that by order dated 27th November, 1961, of the Chief Justice High Court, and approved by Administrative Court on 13th February, 1962, Sadassiva Loxximona Lada has been appointed to exercise temporarily, the duties of assistant for the Secretary of the same Judge of High Court during the absence of the incumbent of the post, Vinalca Sinai Colvalcar, on 30 days medical leave. The said Lada, in view of urgency took charge of the post and began his duties on the same date 27th November, pending the approval by Administrative Court, in accordance with the provision of the article 1 of Decree n.º 25 724, dated 7th August, 1935.

It is hereby made known to all concerned that by order dated 3rd November, 1961, of the Judge of Bicholim Comarca, approved by Administrative Court on 27th January, 1962, the Citizen Crisogno Norberto Orlando de Sá has been temporarily appointed to exercise the duties of the bailiff at the same Court, in the vacancy caused by the incumbent of the post Siurai Rau Valaulcar, who was temporarily appointed by my order of yesterday, accountant-distributor during the absence of the incumbent of the post Data Gonoba Sinai Suncantar who by order of the same date presented himself in the Court of Quepem to exercise his duties according to the order n.º 399/C of the 30th October, 1961, of the very worthy President of the High Court. The said Crisogno de Sá in view of urgency took charge of the post and began his duties on the same date 3rd November, pending the approval by Administrative Court.

It is hereby made known to all concerned that, by order dated 14th November, 1961, from the Chief Judge of the High Court of Goa, and passed by the Administrative Court on the 27th of January, 1962, the citizen João Batista Bragança has been appointed to discharge, temporarily, the duties of 3rd officer of the said High Court in the vacancy caused due to the resignation of the same post, by Madeva Jaganata Naique. In view of urgency the said Bragança, took charge of the post and began his duties on the same date, 14th November, pending approval by Administrative Court, in accordance with article 1 of Decree n.º 25724, dated 7th August, 1935.

Por despacho de 13 de Fevereiro de 1962:

Ananta Poi Palondicar, administrador das Comunidades de Salsete — concedida licença disciplinar de trinta dias.

Por despacho de 21 de Fevereiro de 1962:

Sanatcumar Jamnadás, aspirante do quadro geral dos serviços de administração civil, em serviço na secretaria da Câmara Municipal de Goa — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Para os fins convenientes se declara:

Que por despacho de 25 de Setembro de 1961, do substituto legal do juiz de Direito da comarca de Quepém, visado em 6 de Fevereiro findo, pelo Tribunal Administrativo, foi nomeado para exercer, interinamente, as funções de oficial de diligências do mesmo Juízo o cidadão António Filipe Pio Jorge Simão Francisco Coutinho, na vaga resultante de o titular do lugar, Manuel Coutinho, ter atingido o limite de idade, tendo o nomeado dito António Filipe, por motivo de urgência tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 25, independentemente do visto do Tribunal Administrativo nos termos do § 2.º do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 24 800, de 20 de Dezembro de 1934, aplicável aos funcionários da Justiça, por força do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935;

Que estando ainda vago o lugar de oficial de diligências e por despacho de 1 de Agosto 1961, do Ex.º Juiz de Direito da comarca de Quepém, visado em 27 de Janeiro último, pelo Tribunal Administrativo, foi nomeado novamente para exercer, interinamente, as funções de oficial de diligências do mesmo Juízo o cidadão Nili Dotu Naique Dessai, tendo o nomeado Nili, por motivo de urgência tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 1, independentemente do visto do Tribunal Administrativo, nos termos do § 2.º do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 24 800, de 20 de Dezembro de 1934, aplicável aos funcionários da Justiça, por força do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935;

Que não foi permitido o gozo de licença disciplinar de trinta dias, concedida ao auxiliar de 2.ª classe da Administração do concelho de Pondá, Prabacora Sinai Corongotó, por despacho de 8 de Março de 1961;

Que por despacho de 27 de Novembro de 1961, do Presidente da Relação de Goa, visado em 13 de Fevereiro findo, pelo Tribunal Administrativo, foi nomeado, interinamente para exercer as funções de ajudante do secretário da Relação de Goa, o cidadão Sadassiva Loxximona Lada, no impedimento do titular do lugar Vinalca Sinai Colvalcar, a quem foram arbitrados trinta dias de licença, pelo parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 23 de Novembro de 1961, confirmado por despacho do Governo-Geral deste Estado, tendo o nomeado dito Lada, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 27, independentemente do visto do Tribunal Administrativo, de harmonia com o disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935;

Que por despacho de 3 de Novembro de 1961, do juiz de Direito da comarca de Bicholim, visado em 27 de Janeiro último, pelo Tribunal Administrativo, foi nomeado para exercer, interinamente, as funções de oficial de diligências do mesmo Juízo o cidadão Crisogno Norberto Orlando de Sá, na vaga resultante do titular do lugar Siurai Rau Valaulcar, que foi nomeado por meu despacho de ontem, interinamente, contador-distribuidor durante o impedimento do proprietário do lugar Data Gonoba Sinai Suncantar que, por guia da mesma data, se apresentou no Juízo de Quepém a fim de ali prestar serviço, nos termos do ofício n.º 399/C de 30 de Outubro de 1961, do Meritíssimo Presidente da Relação deste distrito, tendo o nomeado dito Crisogno de Sá, por motivo de urgência tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 3 independentemente do visto do Tribunal Administrativo, no uso da competência que lhe confere o n.º 18 do artigo 71.º da Organização Judiciária do Ultramar e nos termos do disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935;

Que por despacho de 14 de Novembro de 1961, do Presidente da Relação de Goa, visado em 27 de Janeiro último, pelo Tribunal Administrativo, foi nomeado para exercer, interinamente, as funções de terceiro-oficial da mesma Presidência o cidadão João Batista Bragança, na vaga resultante de o titular do lugar, Madeva Jaganata Naique, ter pedido a exoneração desse lugar, tendo o nomeado dito Bragança, por motivo de urgência tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 14, independentemente do visto do Tribunal Administrativo, por motivos já mencionados e de harmonia com o disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 25 764, de 7 de Agosto de 1935;

It is hereby announced that Naraina Govinda Zoixi, clerk of 2nd class at the Office of the Nachinola Community was not allowed to enjoy the privilege leave for 30 days granted to him under order dated 4th May, 1961.

## Notice

In accordance with the terms of article 127 of Comunidades Code, read with article 97, and as per order of this Directorate dated 29th of January, 1962, the 2nd grade clerks (auxiliares de 2.ª classe) are hereby notified to apply, if willing to be transferred to a similar post at the «Administração do Concelho de Mormugão».

The applicants should hand over their applications within 8 days from the date of the publication of this notice in the «Government Gazette», to the respective «Administração do Concelho» which shall forward the same with copies of their service records, within 3 days of receipt.

## Rectification

In the order dated 6th instant, published in the «Government Gazette» n.º 8, series II, and relating to the appointment of the Committee of the Temple Xri Lockimim Naraina at Vadi of Ponda, the words «Administração do Concelho de Bicholim» should be read as «Administração do Concelho de Ponda».

## Government Press

By order dated 16th February, 1962, approved by the Administrative Court on 22nd February:

Remédios Santana Correia de Sousa, is temporarily appointed to the post of chemical-engraver of the Government Press, created by article 10 of the Diploma Legislativo n.º 1953, dated 7th December 1959.

By order dated 16th February 1962, approved by the Administrative Court on 24th of the same:

Caetano Francisco Botelho is temporarily appointed to the post of engraving setter of the Government Press, created by article 10 of the Diploma Legislativo n.º 1953, dated 7th December 1959.

By orders dated 20th February, 1962:

Maria Angela Lizette Menezes, clerk of Government Press is granted 30 days of privilege leave.

José Manuel Fernandes, printer of 1st class of Government Press is granted 30 days of privilege leave.

(They have to pay emoluments due).

By order dated 22nd February, 1962:

Francisco João Bragança, temporary apprentice of Government Press is granted 8 days of privilege leave. (He has to pay the due charges).

## Notice

In accordance with the order of the Civil Administrator, Goa District, dated 21st February, it is hereby published, for general information, the provisional list of the candidate admitted to competition for the post of Chemical-engraver of Government Press referred to in the notice published in the Government Gazette n.º 49, II series, dated 7th December, 1961:

1. — Remédios Santana Correia de Sousa.

In accordance with the aforesaid order the above candidate has to produce, in due time, the document referred to in e) in the notice published in the Government Gazette n.º 49, II series, dated 7th December, 1961.

## Notice

In accordance with the order of the Civil Administrator, Goa District, dated 21st February, it is hereby published for general information, the provisional list of the candidate admitted to the competition for the post of engraving setter

Que não foi permitido o gozo de licença disciplinar de trinta dias, concedida ao escrivão de 2.ª classe da comunidade de Nachinola, Naraina Govinda Zoixi, por despacho de 4 de Maio de 1961.

## Aviso

De harmonia com o disposto no § único do artigo 127.º, com referência ao artigo 97.º, ambos do vigente Código das Comunidades, e em cumprimento do despacho desta Direcção, de 29 de Janeiro último, são avisados os auxiliares de 2.ª classe a requererem, querendo, a sua transferência para o lugar de igual categoria, na Administração do concelho de Mormugão, devendo os pretendentes dar entrada aos seus requerimentos, no prazo de oito dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, na respectiva Administração que os remeterá a esta Direcção, acompanhados de cópia do registo biográfico dos requerentes, nos 3 dias subsequentes.

## Rectificação

No despacho de 6 de Fevereiro findo, publicado no *Boletim Oficial* n.º 8, 2.ª série, de 22 também do mesmo mês, relativo à nomeação da comissão administrativa da Devalaia de Xri Lockimim Naraina, de Vadi de Ponda, onde se lê: «Administração do concelho de Bicholim», deve ler-se: «Administração do concelho de Ponda».

## Imprensa Nacional

Por portaria de 16 de Fevereiro findo, visada pelo Tribunal Administrativo em 22:

Remédios Santana Correia de Sousa — nomeado, interinamente, gravador-químico da Imprensa Nacional, no lugar criado pelo artigo 10.º do Diploma Legislativo n.º 1953, de 7 de Dezembro de 1959, e ainda não provido.

Por portaria de 16 de Fevereiro findo, visada pelo Tribunal Administrativo em 24 do mesmo mês:

Caetano Francisco Botelho — nomeado, interinamente, montador de gravuras da Imprensa Nacional, no lugar criado pelo artigo 10.º do Diploma Legislativo n.º 1953, de 7 de Dezembro de 1959, e ainda não provido.

Por despachos de 20 de Fevereiro de 1962:

Maria Angela Lizette Menezes, aspirante da Imprensa Nacional — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

José Manuel Fernandes, impressor de 1.ª classe da Imprensa Nacional — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 22 de Fevereiro de 1962:

Francisco João Bragança, praticante do quadro da Imprensa Nacional, assalariado — concedidos oito dias de licença disciplinar. (Têm de pagar os respectivos emolumentos).

## Aviso

De harmonia com o despacho do Ex.º Administrador Civil de Goa, de 21 de Fevereiro findo, se publica a seguinte lista provisória do candidato admitido ao concurso para provimento do lugar de gravador-químico do quadro da Imprensa Nacional, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 49, 2.ª série, de 7 de Dezembro de 1961:

1. — Remédios Santana Correia de Sousa.

Em cumprimento do citado despacho o referido candidato deve produzir, no prazo legal, o documento a que se refere a alínea e) do respectivo aviso.

## Aviso

De harmonia com o despacho do Ex.º Administrador Civil de Goa, de 21 de Fevereiro findo, se publica a seguinte lista provisória do candidato admitido ao concurso para provimento de uma vaga de montador de gravuras do quadro da



of Government Press, referred to in the notice published in the Government Gazette n.º 49, II series, dated 7th December, 1961:

1. — Caetano Francisco Botelho.

In accordance with the aforesaid order the above candidate has to produce the document referred to in e) in the notice published in Government Gazette n.º 49, II series, dated 7th December 1961, in due time.

Revenue Department

Notification dated 5-2-1962:

Loxmicanta Sinal Candearparcar, clerk of Fazenda is granted leave for 30 days to be enjoyed in Goa. (He has to pay emoluments due).

By order dated 7th February, 1962 annotated by Administrative Court on 13th:

José Hugo de Carvalho is relieved, at his request, of the post of driver of Almoxarifado of Fazenda, to which he had been appointed temporarily, by order of 18th April, 1961, published in the Government Gazette n.º 19, II série, of 11th May, 1961.

Notifications dated 7th February, 1962:

Francisco António Maria José dos Santos Pereira, 2nd Officer, is granted leave for 30 days to be enjoyed in Goa.

Jorge Ricardo Hipólito Romualdo de Souza, treasurer of 2nd class is granted leave for 30 days.

Ramacanta Sacarama Sinal Sirodcar, inspector of taxes is granted leave for 60 days.

Esuvonta Jaganata Sinal Amoncar, inspector of taxes is granted leave for 30 days.

Jose Filipe Alvares, clerk of public prosecution is granted leave for 30 days.

(They have to pay emoluments due).

By order dated 7th February, 1962, approved by Administrative Court, on 21st:

Casimiro Pedrinho Lourenço is appointed temporarily to the vacant post of painter in the workshop of the Fazenda.

Public Works Department

By order dated 14th February, 1962, passed by Administrative Court on 20th February, 1962:

Visvonata Sinal Contoco, 3rd grade sub-overseer of P.W.D. is promoted to overseer of the P.W.D. staff, in the vacancy caused by retirement of Shri Vitola Crisna Porobo Darvotcar.

Department of Education

Ordens

The temporary appointment of Realço Zacarias José Vaz do Perpétuo Socorro Pinto to the post of clerk of the Lyceum, made by order dated the 10th December, 1960, and published in the Government Gazette, n.º 52, II series of 29 of the same month is hereby renewed from 1st January 1962 for a further period of one year under the same terms and conditions.

The temporary appointment of Xantarama Naique to the post of typist of the Department of Education made by order, dated the 14th December, 1960, and published in the Government Gazette, n.º 52, II series of 29 of the same month is hereby renewed from 1-1-1962 for a further period of one year under the same terms and conditions.

By order dated 15th September, 1961, approved by the Administrative Court on 7th December, 1961:

João Paixão Monteiro is appointed as a temporary school teacher of Government Primary School of S. José Areal, to meet the urgent needs of the school.

Imprensa Nacional, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 49, 2.ª série, de 7 de Dezembro do ano findo:

1. — Caetano Francisco Botelho.

Em cumprimento do citado despacho o referido candidato deve produzir, no prazo legal, o documento a que se refere a alínea e) do respectivo aviso.

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por despacho de 5 de Fevereiro de 1962:

Loxmicanta Sinal Candearparcar, aspirante de Fazenda — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada em Goa, segundo a conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 7 de Fevereiro de 1962, anotada pelo Tribunal Administrativo em 13 do mesmo mês:

José Hugo de Carvalho — exonerado, a seu pedido, do lugar de conditor do Almoxarifado de Fazenda, para que havia sido nomeado interinamente, por portaria de 18 de Abril de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 19, 2.ª série de 11 de Maio do mesmo ano.

Por despachos de 7 de Fevereiro de 1962:

Francisco António Maria José dos Santos Pereira, segundo-oficial — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada em Goa, segundo a conveniência de serviço.

Jorge Ricardo Hipólito Romualdo de Sousa, recebedor de 2.ª classe — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Ramacanta Sacarama Sinal Sirodcar, fiscal de impostos — concedida licença disciplinar de sessenta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Esuvonta Jaganata Sinal Amoncar, fiscal de impostos — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

José Filipe Alvares, escrivão das execuções fiscais — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 7 de Fevereiro de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 21 do mesmo mês:

Casimiro Pedrinho Lourenço — nomeado, interinamente, para o lugar vago de pintor das oficinas dos Serviços de Fazenda e Contabilidade.

Serviços de Obras Públicas e Transportes

Por portaria de 14 de Fevereiro de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 20 do mesmo mês:

Visvonata Sinal Contoco, auxiliar de obras públicas de 3.ª classe do quadro da Direcção das Obras Públicas — promovido a chefe de trabalhos de 2.ª classe do referido quadro, na vaga resultante da desligação do titular do lugar, Vitola Crisna Porobo Darvotcar, para efeitos de aposentação.

Serviços de Instrução

Portarias

Realço Zacarias José Vaz do Perpétuo Socorro Pinto — renovada a partir de 1 de Janeiro findo, a nomeação interina no cargo de aspirante do Liceu Nacional Afonso de Albuquerque, efectuada por portaria de 10 de Dezembro de 1960 e publicada no *Boletim Oficial* n.º 52, 2.ª série, de 29 do mesmo mês.

Xantarama Naique — renovada a partir de 1 de Janeiro último, a nomeação interina no cargo de dactilógrafo da Direcção dos Serviços de Instrução, efectuada por portaria de 14 de Dezembro de 1960 e publicada no *Boletim Oficial* n.º 52, 2.ª série, de 29 do mesmo mês.

Por portaria de 15 de Setembro de 1961, visada pelo Tribunal Administrativo em 7 de Dezembro de 1961:

João Paixão Monteiro — nomeado, por urgente conveniência de serviço docente, regente escolar na escola primária oficial de S. José de Areal.

In view of urgency, the teacher can start his work, pending the «Approval» of the Administrative Tribunal and the publication of this «Portaria» in the Government Gazette.

By order dated 30th September, 1961, approved by the Administrative Court on 7th December, 1961:

Miquelina da Silva Souza Gameiro is appointed as a temporary teacher in Government Primary School of Massano, Amorim.

In view of urgency, the teacher can start her work, pending the «Approval» of the Administrative Tribunal and the publication of this «Portaria» in the Government Gazette.

By order dated 19th October, 1961, approved by the Administrative Court on 7th December, 1961:

Camilo Tolentino Pereira is appointed as a temporary school teacher of Government Primary School of Verém of Pondá, to meet the urgent needs of the school.

In view of urgency, the teacher can start his work pending the «Approval» of the Administrative Tribunal and the publication of this «Portaria» in the Government Gazette.

By order dated 7th November, 1961, approved by the Administrative Court on 9th December, 1961:

José António Roque da Silva, Inspector of Primary Schools, has been appointed Instructor of the Court instituted under order dated 7-11-1961 to go into the proceedings against one primary school teacher and he is granted a daily allowance of 30\$.

By order dated 18th November, 1961, approved by the Administrative Court on 9th December, 1961:

Datatraia Porobo Dessai, Bogvonta Ananta Carapurcar, Gajanaana Datarama Sinai Cabadi and Esvonta Jeganata Naique Pratap Rau Sar Dessai, teachers of the Board of Primary Bilingual School in portuguese-marathi, have been confirmed in their respective posts.

By order dated 2nd December, 1961, approved by the Administrative Court on 9th December, 1961:

Mulam Amzá, bilingual teacher of the Portuguese-Urdú Government Primary School at Sanguém, has been transferred, according to rules, to the Portuguese-Urdú School at Pondá.

By orders dated 2nd December, 1961, annotated by the Administrative Court on 9th December, 1961:

Ludovina Augusta de Rodrigo Esteves, who had been appointed as a temporary school teacher of Government Primary School of Chaporá, by order of 2nd August last (Government Gazette n.º 32, Series II, of 14-9-1961), is relieved of that post, at her request.

Tereza de Jesus Ingrida Férmina Valentina da Silva, who had been appointed as a temporary school teacher of Government Primary School of S. Lourenço, by order of 30th June last (Government Gazette n.º 30, Series II, of 27-7-1961), is relieved of that post, at her request.

By orders dated 13th December, 1961, approved by the Administrative Court on 6th February:

Maria do Carmo Piedade Vaz, teacher of Government Board of Primary Schools is appointed as a teacher of night-classes during the academic year of 1961-1962 in the Government Primary School of Massano Amorim.

In view of urgency she is permitted to start work, pending the «Approval» of the Administrative Tribunal and the publication of this order in the Government Gazette.

Vitrúvia Eugénia Especiosa Paulina Prudência Filomena de Lurdes Santana do Rosário Melo e Granjo alias Vitrúvia de Melo e Granjo is appointed as a temporary school teacher of Government Primary School of Santém de Rachol, to meet the urgent needs of the school.

In view of urgency, she is permitted to start work pending the «Approval» of the Administrative Tribunal and the publication of this order in the Government Gazette.

By order dated 16th December, 1961:

Epifânia da Conceição Barros e Sá, teacher of Government Board of Primary Schools has rendered, according to the respective certificates, the service of 5 years, 1 month and 1 day as required for the special leave, from 1-10-1956 to 31-10-1961. (She has paid the fee of 60\$).

O nomeado poderá entrar no exercício das funções, independentemente do visto do Tribunal Administrativo e da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 30 de Setembro de 1961, visada pelo Tribunal Administrativo em 7 de Dezembro de 1961:

Miquelina da Silva Souza Gameiro — nomeada professora agregada na escola primária oficial de Massano de Amorim.

A nomeada poderá entrar no exercício das funções, independentemente do visto do Tribunal Administrativo e da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 19 de Outubro de 1961, visada pelo Tribunal Administrativo em 7 de Dezembro de 1961:

Camilo Tolentino Pereira — nomeado, por urgente conveniência de serviço docente, regente escolar na escola primária oficial de Verém de Pondá.

O nomeado poderá entrar no exercício das funções, independentemente do visto do Tribunal Administrativo e da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por despacho de 7 de Novembro de 1961, visado pelo Tribunal Administrativo em 9 de Dezembro de 1961:

José António Roque da Silva, inspector do ensino primário — nomeado instrutor do processo disciplinar contra um professor primário, mandado instaurar por despacho de 7 de Novembro de 1961, com direito a gratificação diária de 30\$.

Por portaria de 18 de Novembro de 1961, visada pelo Tribunal Administrativo em 9 de Dezembro de 1961:

Datatraia Porobo Dessai, Bogvonta Ananta Carapurcar, Gajanaana Datarama Sinai Cabadi e Esvonta Jeganata Naique Pratap Rau Sar Dessai, professores do quadro do ensino primário misto de português-marata — nomeados definitivamente, nos referidos lugares de professores do ensino primário misto de português-marata.

Por portaria de 2 de Dezembro de 1961, visada pelo Tribunal Administrativo em 9 do mesmo mês e ano:

Mulam Amzá, professor da escola primária oficial do ensino misto de português-urdú de Sanguém — transferido, mediante concurso, para a escola do mesmo ensino misto de Pondá.

Por portarias de 2 de Dezembro de 1961, anotadas pelo Tribunal Administrativo em 9 do mesmo mês e ano:

Ludovina Augusta de Rodrigo Esteves — exonerada, a seu pedido, do lugar de regente escolar da escola primária oficial de Chaporá, para que havia sido nomeada, por portaria de 2 de Agosto de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 32, 2.ª série, de 14 de Setembro de 1961).

Teresa de Jesus Ingrida Férmina Valentina da Silva — exonerada, a seu pedido, do lugar de regente escolar da escola primária oficial de S. Lourenço, para que havia sido nomeada, por portaria de 30 de Junho de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 30, 2.ª série, de 27 de Julho de 1961).

Por portarias de 13 de Dezembro de 1961, visadas pelo Tribunal Administrativo em 6 de Fevereiro:

Maria do Carmo Piedade Vaz, professora do quadro do ensino primário oficial — nomeada para exercer durante o corrente ano lectivo de 1961-1962, as funções de professora do curso nocturno na escola primária oficial de Massano de Amorim.

A nomeada poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente do visto do Tribunal Administrativo e da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Vitrúvia Eugénia Especiosa Paulina Prudência Filomena de Lurdes Santana do Rosário Melo e Granjo, por outro nome Vitrúvia de Melo e Granjo — nomeada, por urgente conveniência de serviço docente, regente escolar na escola primária oficial de Santém de Rachol.

A nomeada poderá entrar no exercício das funções, independentemente do visto do Tribunal Administrativo e da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 16 de Dezembro de 1961:

Epifânia da Conceição Barros e Sá, professora do quadro do ensino primário oficial — liquidada, para efeitos da licença graciosa em vista da respectiva certidão, o tempo de serviço prestado ao Estado, desde 1 de Outubro de 1956 a 31 de Outubro 1961 em 5 anos, 1 mês e 1 dia. (Pagou 60\$ de emolumentos).

It is hereby declared that the following Government servants working in the above mentioned Department were not authorised, owing to office exigencies, to enjoy the leave that was granted to them, in 1961:

Carlos Lourenço Sebastião Cristóvão Xavier, acting inspector of private education — 60 days of leave sanctioned on the 28-6-61 (B. O. n.º 27, II série, de 6-7-61).

Miguel Francisco Soares, 2nd grade officer — 14 days of leave sanctioned on the 13-9-61 (B. O. n.º 38, II série, de 21-9-61).

Hermenegildo Baltazar Pascoalinho Furtado, Headclerk of the office — 30 days, of leave sanctioned on the 11-11-61, (B. O. n.º 47, II série, 23-11-61).

José Filipe Hilário Barreto, 3rd grade officer — 25 days of leave sanctioned on the 17-11-61 (B. O. n.º 48, II série, de 30-11-61).

Maria Filomena de Souza Monteiro, acting 3rd grade officer — 30 days of leave sanctioned on the 8-4-61 (B. O. n.º 18, II série, de 4-5-61).

António Carlos do Carmo Fernandes, acting 3rd grade officer — 11 days of leave sanctioned on the 26-4-61 (B. O. n.º 18, II série, de 4-5-61).

Realço Zacarias José Vás do Perpétuo Socorro Pinto, acting clerk — 30 days of leave sanctioned on the 17-11-61 (B. O. n.º 48, II série, de 30-11-61).

Cristóvão António Bragança, driver — 29 days of leave sanctioned on the 2-12-61 (B. O. n.º 2, II série de 11-1-62).

#### Board of Physical Education

##### Declaration

The following are the new elected members of the Managing Board of Goa's Football Association:

##### General Assembly:

President: Dr. Leão Pinto — Cultural & Recreative Centre «Eutrapéla» of Calangute.

##### Board of Directors:

President: Bhasker Menon Parkot — Sports Club of Salgaoncar.

General Secretary: Govinda Edo — Academic Association of Majorda-Utorda-Calata.

Permanent Secretary: António da Paula Dias — without affiliation to any club.

##### Auditing Committee:

Vice-President: Ramachondra Toli — Football Club of Siolim.

Secretary-Reporter: Dr. Ramachondra B. Naigue — Academic Association of Majorda-Utorda-Calata.

Substitute-Member: Naraina Poi Angló — Recreation and Cultural Club of Chinchinim.

##### Technical Council:

President: Prof. Ratnagar Baticar — Independent Sports Club of Margão.

Substitute-Member: Higinio Almeida — Sports Group of Caranzalém.

#### Medical School — Goa

It is hereby announced that António Constandio de Expectação Brás Mascarenhas professor of the third group of the Medical School of Goa was not allowed to enjoy the leave for 30 days granted to him under order dated 20th January, 1961.

##### Notice

According to the terms laid down in the Diploma Legislativo n.º 1772, dated 20th March, 1958, of the Internship Rules of the Hospital Escolar, approved under Portaria n.º 7263, dated 10th July of the same year and by the «Regulamento Geral dos Concursos», approved by Portaria n.º 6937, dated 21st June, 1957, it is hereby announced that a test will be held for the posts of doctors attached to the Hospital Escolar annexed to the Medical School. The intending candi-

Declarar-se, para os devidos efeitos, que por conveniência de serviço não foi permitido entrar no gozo de licença disciplinar durante o ano de 1961 aos funcionários destes Serviços abaixo mencionados:

Carlos Lourenço Sebastião Cristóvão Xavier, inspector do ensino particular, interino — sessenta dias concedida por despacho de 28 de Junho de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 27, 2.ª série, de 6 de Julho de 1961).

Miguel Francisco Soares, segundo-oficial — quatorze dias concedida por despacho de 13 de Setembro de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 38, 2.ª série, de 21 de Setembro de 1961).

Hermenegildo Baltazar Pascoalinho Furtado, chefe de secretaria — trinta dias concedida por despacho de 11 de Novembro de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 47, 2.ª série, de 23 de Novembro de 1961).

José Filipe Hilário Barreto, terceiro-oficial — vinte e cinco dias concedida por despacho de 17 de Novembro de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 48, 2.ª série, de 30 de Novembro de 1961).

Maria Filomena de Souza Monteiro, terceiro-oficial, interna — trinta dias concedida por despacho de 8 de Abril de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 18, 2.ª série, de 20 de Abril de 1961).

António Carlos do Carmo Fernandes, terceiro-oficial, interino — onze dias concedida por despacho de 26 de Abril de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 18, 2.ª série, de 4 de Maio de 1961).

Realço Zacarias José Vaz do Perpétuo Socorro Pinto, aspirante interino — trinta dias concedida por despacho de 17 de Novembro de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 48, 2.ª série, de 30 de Novembro de 1961).

Cristóvão António Bragança, condutor de automóveis — vinte e nove dias concedida por despacho de 2 de Dezembro de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 2, 2.ª série, de 11 de Janeiro de 1962).

#### Conselho de Educação Física

##### Declaração

São os seguintes os novos membros eleitos para o desempenho dos cargos abaixo indicados, dos corpos gerentes da Associação de Futebol de Goa:

##### Assembleia Geral:

President: Dr. Leão Pinto — Centro Cultural e Recreativo Eutrapéla de Calangute.

##### Direcção:

Presidente: Bhasker Menon Parkot — Clube Desportivo Salgaoncar.

Secretário-geral: Govinda Edo — Associação Académica de Majorda-Utorda-Calata.

Secretário-permanente: António da Paula Dias — sem filiação clubista.

##### Conselho Fiscal e Jurisdiccional:

Vice-presidente: Ramachondra Toli — Futebol Clube de Siolim.

Secretário-relator: Dr. Ramachondra B. Naigue — Associação Académica de Majorda-Utorda-Calata.

Vogal suplente: Naraina Poi Angló — Clube Recreativo e Cultural de Chinchinim.

##### Conselho técnico:

Presidente: Prof. Ratnagar Baticar — Clube Desportivo Independente de Margão.

Vogal suplente: Higinio Almeida — Grupo Desportivo de Caranzalém.

#### Escola Médico-Cirúrgica de Goa

Para os devidos efeitos se declara que António Constandio de Expectação Brás Mascarenhas, lente efectivo do 3.º grupo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, não foi autorizado a gozar a licença disciplinar de trinta dias que lhe fora concedida por despacho de 20 de Janeiro do ano findo.

##### Aviso

Nos termos do disposto no Diploma Legislativo n.º 1772, de 20 de Março de 1958, do Regulamento do Internato do Hospital Escolar, aprovado pela Portaria n.º 7263, de 10 de Julho do mesmo ano e do Regulamento Geral dos Concursos, aprovado e posto em vigor pela Portaria n.º 6937, de 21 de Junho de 1957, se acha aberto concurso de provas públicas pelo prazo de 60 dias contado da data da publicação deste no *Boletim Oficial*, para o provimento de lugares de médicos

dates should apply with the undermentioned documents within 60 days from the date of publication of this notice in the *Boletim Oficial*:

1. Birth certificate proving that the applicant is not over 30 years of age;
2. Certificate of the medical course passed through the Medical School of Goa, in original or an authentic copy;
3. Certificate of anti-variola (small pox) vaccination;
4. Certificate from the Registrar of crimes;
5. Good conduct certificate both moral & civil;
6. Certificate of physical fitness from the Health Board;
7. Certificate showing that the applicant had not been dismissed from public service at any time;
8. Certificate of post diploma practical course or thesis;
9. Identity card.

The candidates can produce any other document of research work.

The documents mentioned at n.º 4, 5, 6 and 7 can be shown at the time of appointment of the selected candidates.

This test is being held in accordance with Government Orders of 2-12-1961.

#### Goa Police

By order dated 5th instant:

António Mascarenhas, 2nd class guard n.º 654/654, of Goa Police Staff is granted, according to the opinion of the Health Board, expressed, in its session of 25th January last, 60 days leave for treatment. (Emoluments due are to be paid).

By orders dated 6th instant:

Adam Agá, 2nd class guard n.º 486/486, of Goa Police Staff is granted, according to the opinion of the Health Board, expressed in its session of 1st instant, 60 days leave for treatment.

João Mariano de Aguiar, 3rd class guard n.º 1044/1044, of Goa Police Staff is granted, according to the opinion of the Health Board, expressed in its session of 1st instant, 20 days leave for treatment.

(They have to pay emoluments due).

Police Head Quarters, Panjim, 7th February, 1962. —  
For Inspector General of Police, B. L. Tiwari.

internos para o Hospital Escolar de Goa anexo a esta Escola Médica, devendo os candidatos dar entrada nesta Direcção aos seus requerimentos dirigidos a S. Ex.ª o Governador-Militar e instruídos com os documentos seguintes:

1. Certidão de idade provando não ter idade superior a 30 anos;
2. Diploma do curso pela Escola Médica de Goa em original ou cópia autêntica;
3. Certificado de vacina contra a variola;
4. Certidão do registo criminal;
5. Atestado de bom comportamento moral e civil;
6. Documento comprovativo da robustez física passado pela Junta de Saúde;
7. Documento comprovativo de não ter sido demitido das funções públicas;
8. Certidão de estágio ou tese;
9. Bilhete de identidade.

Os candidatos poderão juntar quaisquer trabalhos ou documentos de investigação científica.

Os documentos referidos nos n.ºs 4, 5, 6 e 7 poderão ser apresentados na ocasião de nomeação do candidato que for apurado.

O presente concurso foi autorizado por despacho de 2 de Dezembro de 1961.

#### Policia de Goa

Por despacho de 5 do corrente:

António Mascarenhas, guarda de 2.ª classe no 654/654, do quadro geral da Polícia de Goa — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 25 de Janeiro último, sessenta dias de licença para se tratar (Ter. de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 6 do corrente:

Adam Agá, guarda de 2.ª classe n.º 486/486, do quadro geral da Polícia de Goa — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 1 do corrente, sessenta dias de licença para se tratar.

João Mariano de Aguiar, guarda de 3.ª classe n.º 1044/1044, do quadro geral da Polícia de Goa — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 1 do corrente, vinte dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Comando da Polícia, em Goa, 7 de Fevereiro de 1962. — Pelo Inspector-geral da Polícia, B. L. Tiwari.